

Τετάρτη, 26 Οκτωβρίου 2005

P6_TA(2005)0402

Εκπομπές θορύβου *I**

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση της οδηγίας 2000/14/EK για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την εκπομπή θορύβου στο περιβάλλον από εξοπλισμό προς χρήση σε εξωτερικούς χώρους (COM(2005)0370 — C6-0250/2005 — 2005/0149(COD))

(Διαδικασία συναπόφασης: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2005)0370) ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2, και το άρθρο 95 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C6-0250/2005),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 51 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων (A6-0296/2005),

1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·
2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·
3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

⁽¹⁾ Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα.

P6_TC1-COD(2005)0149

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 26 Οκτωβρίου 2005 εν όψει της έγκρισης της οδηγίας 2005/.../ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 2000/14/EK για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την εκπομπή θορύβου στο περιβάλλον από εξοπλισμό προς χρήση σε εξωτερικούς χώρους

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 95,

έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής,

έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽¹⁾,

έχοντας υπόψη τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών ⁽²⁾,

αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της Συνθήκης ⁽³⁾,

⁽¹⁾ Γνώμη της 27ης Οκτωβρίου 2005.

⁽²⁾ ΕΕ C [...] της [...], σ. [...].

⁽³⁾ Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Οκτωβρίου 2005.

Τετάρτη, 26 Οκτωβρίου 2005

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 2000/14/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Μαΐου 2000 για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την εκπομπή θορύβου στο περιβάλλον από εξοπλισμό προς χρήση σε εξωτερικούς χώρους⁽¹⁾ αποτέλεσε αντικείμενο αναθεώρησης από ομάδα εμπειρογνομόνων που συνέστησαν οι υπηρεσίες της Επιτροπής, την ομάδα εργασίας για τον εξοπλισμό εξωτερικών χώρων.
- (2) Στην έκθεσή της, της 8ης Ιουλίου 2004, η ομάδα εργασίας για τον εξοπλισμό σε εξωτερικούς χώρους κατέληξε στο συμπέρασμα ότι μια σειρά από όρια της φάσης II, που επρόκειτο να εφαρμοστούν υποχρεωτικά από τις 3 Ιανουαρίου 2006, δεν ήταν τεχνικώς εφικτά. Ωστόσο, δεν υπήρξε ποτέ η πρόθεση να περιοριστεί η διάθεση στην αγορά ή η λειτουργία εξοπλισμού αποκλειστικά και μόνον βάσει των δυνατοτήτων τεχνικής εφαρμογής.
- (3) Είναι συνεπώς απαραίτητο να προβλεφθεί ότι ορισμένοι τύποι εξοπλισμού, που αναφέρονται στο άρθρο 12 της οδηγίας 2000/14/EK, οι οποίοι δεν θα ήταν σε θέση να ικανοποιήσουν τα όρια της φάσης II έως τις 3 Ιανουαρίου 2006 αποκλειστικά και μόνο για τεχνικούς λόγους, μπορούν να διατίθενται στην αγορά ή/και να τίθενται σε λειτουργία έως την ημερομηνία αυτή.
- (4) Η εμπειρία από τα πέντε πρώτα έτη εφαρμογής της οδηγίας 2000/14/EK απέδειξε ότι χρειάζεται περισσότερος χρόνος για να ικανοποιηθούν οι διατάξεις των άρθρων 16 και 20 και ότι υπάρχει ανάγκη αναθεώρησης της οδηγίας με σκοπό την πιθανή τροποποίησή της, ιδίως όσον αφορά τα όρια της φάσης II που ορίζει σχετικά. Είναι συνεπώς απαραίτητο να παραταθεί για δύο έτη η προθεσμία υποβολής έκθεσης προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με την εμπειρία της Επιτροπής από την εφαρμογή και τη διαχείριση της οδηγίας 2000/14/EK, όπως ορίζεται στο άρθρο 20, παράγραφος 1 της εν λόγω οδηγίας.
- (5) Στο άρθρο 20, παράγραφος 3 της οδηγίας 2000/14/EK προβλέπεται η υποβολή έκθεσης από την Επιτροπή προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με το εάν και κατά πόσο η τεχνική πρόοδος επιτρέπει τη μείωση των οριακών τιμών για τις χλοοκοπτικές μηχανές και τις μηχανές ξακρίσματος χόρτων/μηχανές ξακρίσματος παρυφών. Καθώς οι υποχρεώσεις που ορίζονται στο άρθρο 20, παράγραφος 1 υπερισχύουν των υποχρεώσεων σύμφωνα με το άρθρο 20, παράγραφος 3 και για να αποφευχθεί η αλληλοεπικάλυψη εργασιών, κρίνεται σκόπιμο να συμπεριληφθούν αυτοί οι τύποι εξοπλισμού στη γενική έκθεση που προβλέπεται στο άρθρο 20, παράγραφος 1 της εν λόγω οδηγίας. Κατά συνέπεια, πρέπει να διαγραφεί η υποχρέωση υποβολής ξεχωριστής έκθεσης σύμφωνα με το άρθρο 20, παράγραφος 3.
- (6) Καθώς οι στόχοι των τροποποιήσεων αυτών, δηλαδή η εξασφάλιση της ομαλής λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς με την απαίτηση συμμόρφωσης του εξοπλισμού προς χρήση σε εξωτερικούς χώρους με εναρμονισμένες περιβαλλοντικές ρυθμίσεις σχετικά με το θόρυβο, δεν μπορούν να επιτευχθούν ικανοποιητικά με την αποκλειστική δράση των κρατών μελών και μπορούν, συνεπώς, λόγω της κλίμακας και των συνεπειών τους, να επιτευχθούν καλύτερα σε κοινοτικό επίπεδο, η Κοινότητα μπορεί να λάβει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας που ορίζεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, που προβλέπεται στο ίδιο άρθρο, οι τροποποιήσεις αυτές δεν υπερβαίνουν τα μέτρα που κρίνονται απαραίτητα για την επίτευξη των στόχων αυτών, εφόσον το πεδίο τους περιορίζεται στους τύπους εξοπλισμού που προς το παρόν είναι αδύνατον να συμμορφωθούν με τα όρια της φάσης II για τεχνικούς λόγους.
- (7) **Σύμφωνα με την παράγραφο 34 της διοργανικής συμφωνίας για τη βελτίωση της νομοθεσίας⁽²⁾ τα κράτη μέλη ενθαρρύνονται να συντάξουν και να δημοσιοποιήσουν, προς ίδιο όφελος αλλά και προς το συμφέρον της Κοινότητας, τους δικούς τους πίνακες στους οποίους θα εμφανίζεται, όσο το δυνατόν αναλυτικότερα, ο συσχετισμός μεταξύ της παρούσας οδηγίας και των μέτρων μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο.**
- (8) Συνεπώς, η οδηγία 2000/14/EK θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η οδηγία 2000/14/EK τροποποιείται ως εξής:

1. Ο πίνακας στο άρθρο 12 αντικαθίσταται ως εξής:

⁽¹⁾ EE L 162 της 3.7.2000, σ. 1.

⁽²⁾ **EE C 321 της 31.12.2003, σ. 1.**

Τετάρτη, 26 Οκτωβρίου 2005

Τύπος εξοπλισμού	Καθαρή εγκατεστημένη ισχύς P (σε kW) Ηλεκτρική ισχύς P _{el} (¹) σε kW Μάζα μηχανήματος m σε kg Πλάτος κοπής L σε cm	Επιτρεπόμενη στάθμη ακουστικής ισχύος σε dB/1 pW	
		Φάση I από τις 3 Ιανουαρίου 2002	Φάση II από τις 3 Ιανουαρίου 2006
Μηχανήματα συμπίεσης (δονούμενοι οδοστρωτήρες, δονητικές πλάκες, δονούμενοι κριοί)	$P \leq 8$	108	105 (²)
	$8 < P \leq 70$	109	106 (²)
	$P > 70$	$89 + 11 \lg P$	$86 + 11 \lg P$ (²)
Ερπυστριοφόροι προωθητές γαιών, ερπυστριοφόροι φορτωτές, ερπυστριοφόροι εκσκαφείς-φορτωτές	$P \leq 55$	106	103 (²)
	$P > 55$	$87 + 11 \lg P$	$84 + 11 \lg P$ (²)
Τροχοφόροι προωθητές γαιών, τροχοφόροι φορτωτές, τροχοφόροι εκσκαφείς-φορτωτές, ανατρεπόμενα οχήματα, ισοπεδωτές, συμπιεστές τύπου φορτωτή για χώρους υγειονομικής ταφής απορριμμάτων, αντισταθμιζόμενα ανυψωτικά οχήματα με κινητήρα εσωτερικής καύσης, κινητοί γερανοί, μηχανήματα συμπύκνωσης (μη δονητικοί οδοστρωτήρες), διαστρωτήρες οδοποιίας (finishers), συγκροτήματα υδραυλικής ισχύος	$P \leq 55$	104	101 (²) (³)
	$P > 55$	$85 + 11 \lg P$	$82 + 11 \lg P$ (²) (³)
Εκσκαφείς, αναβατόρια για δομικά υλικά, βαρούλκα δομικών κατασκευών μοτοσκαπτικές φρέζες	$P \leq 15$	96	93
	$P > 15$	$83 + 11 \lg P$	$80 + 11 \lg P$
Χειροκατευθυνόμενες συσκευές θραύσης σκυροδέματος και αεροσφύρες	$m \leq 15$	107	105
	$15 < m < 30$	$94 + 11 \lg m$	$92 + 11 \lg m$ (²)
	$m > 30$	$96 + 11 \lg m$	$94 + 11 \lg m$
Πυργογερανοί		$98 + \lg P$	$96 + \lg P$
Ηλεκτροπαραγωγά ζεύγη συγκόλλησης και ηλεκτροπαραγωγά ζεύγη ισχύος	$P_{el} \leq 2$	$97 + \lg P_{el}$	$95 + \lg P_{el}$
	$2 < P_{el} \leq 10$	$98 + \lg P_{el}$	$96 + \lg P_{el}$
	$10 > P_{el}$	$97 + \lg P_{el}$	$95 + \lg P_{el}$
Αεροσυμπιεστές	$P \leq 15$	99	97
	$P > 15$	$97 + 2 \lg P$	$95 + 2 \lg P$
Χορτοκοπτικές μηχανές, μηχανές ξακρίσματος χλοοτάπητα/μη- χανές ξακρίσματος παρυφών χλοοτάπητα	$L \leq 50$	96	94 (²)
	$50 < L \leq 70$	100	98
	$70 < L \leq 120$	100	98 (²)
	$L > 120$	105	103 (²)

Η επιτρεπόμενη στάθμη ακουστικής ισχύος στρογγυλεύεται στον πλησιέστερο ακέραιο αριθμό προς τα πάνω ή προς τα κάτω (για δεκαδικό κλάσμα μικρότερο του 0,5 να χρησιμοποιείται η μικρότερη τιμή· για δεκαδικό κλάσμα μεγαλύτερο ή ίσο του 0,5 η ανώτερη).

- (¹) P_{el} για ηλεκτροπαραγωγά ζεύγη συγκόλλησης: συμβατικό ρεύμα συγκόλλησης πολλαπλασιαζόμενο με τη συμβατική τάση υπό φορτίο για τη χαμηλότερη τιμή του συντελεστή απόδοσης που παρέχει ο κατασκευαστής.
P_{el} για ηλεκτροπαραγωγά ζεύγη: κύρια ενέργεια σύμφωνα με το εδάφιο 13.3.2 του ISO 8528-1:1993.
- (²) Τα μεγέθη για τη φάση II είναι ενδεικτικά μόνο για τους εξής τύπους εξοπλισμού:
— Δονούμενοι οδοστρωτήρες με βαδίζοντα χειριστή·
— Δονητικές πλάκες (>3kW)·
— Δονητικοί κριοί·
— Προωθητές γαιών (με χαλύβδινες ερπύστριες)·
— Φορτωτές (με χαλύβδινες ερπύστριες > 55 kW)·
— Τροχοφόρα αντισταθμιζόμενα οχήματα με κινητήρα εσωτερικής καύσης·
— Διαστρωτήρες οδοποιίας (finishers) με πήχεις εξομάλυνσης·
— Χειροκατευθυνόμενες συσκευές θραύσης σκυροδέματος με κινητήρα εσωτερικής καύσης και αεροσφύρες (15<m<30)
— Μηχανές ξακρίσματος χλοοτάπητα/μηχανές ξακρίσματος παρυφών χλοοτάπητα.
Τα οριστικά μεγέθη θα εξαρτηθούν από την τροποποίηση της οδηγίας ύστερα από την υποβολή της έκθεσης που προβλέπεται στο άρθρο 20, παράγραφος 1. Σε περίπτωση μη τροποποίησης, τα μεγέθη της φάσης I θα συνεχίσουν να ισχύουν και κατά τη φάση II.
- (³) Σε ό,τι αφορά τους μονοκινητήριους κινητούς γεραμούς, τα μεγέθη της Φάσης I θα εξακολουθήσουν να ισχύουν έως την 3η Ιανουαρίου 2008. Μετά από την εν λόγω ημερομηνία, θα ισχύουν τα μεγέθη της Φάσης II.

Τετάρτη, 26 Οκτωβρίου 2005

2. Το άρθρο 20 τροποποιείται ως εξής:
- α) Η παράγραφος 1 τροποποιείται ως εξής:

Στην πρώτη φράση οι όροι «Το αργότερο στις 3 Ιανουαρίου 2005» αντικαθίστανται από τη φράση «Το αργότερο στις 3 Ιανουαρίου 2007»·

- β) Η παράγραφος 3 διαγράφεται.

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία έως τις 31 Δεκεμβρίου 2005 το αργότερο. Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των διατάξεων **αυτών**.

Εφαρμόζουν τις διατάξεις αυτές από τις 3 Ιανουαρίου 2006.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις ανωτέρω διατάξεις, αυτές περιέχουν αναφορά στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη έκδοσή τους. Ο τρόπος της αναφοράς αποφασίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιωδών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Έγινε στις ...

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

P6_TA(2005)0403

Κοινοτική ενίσχυση στον τομέα των διευρωπαϊκών δικτύων μεταφορών και ενέργειας ***I

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τον καθορισμό των γενικών κανόνων για τη χορήγηση κοινοτικής οικονομικής συνδρομής στον τομέα των διευρωπαϊκών δικτύων μεταφορών και ενέργειας και περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2236/95 του Συμβουλίου (COM(2004)0475 — C6-0086/2004 — 2004/0154(COD))

(Διαδικασία συναπόφασης: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2004)0475) ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 251, παράγραφος 2, και το άρθρο 156 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C6-0086/2004),

⁽¹⁾ Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα.